

# DIRESAUN NASIONAL POLÍTICA EKONÔMIKA

## REVIZAUN INFLASAUN TRIMESTRAL

---

DEZEMBRU - MARSU 2017

n.21

---

### SUMÁRIU EZEKUTIVU

---

Timor-Leste nia inflasaun tinan ba tinan (TbT) nian 0.3% iha fulan Marsu 2017 sugundu mes consecutive (tuir-tuir malun) iha Timor-Leste iha experiencia inflasaun positifu, depois periode deflasaun iha tinan 2016. Taxa ne'e kiik liu hosi Governu nia alvu 4%-6% tuir Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu (PED), Trimestra ba Trimestra inflasaun iha fulan Marsu 2017 maka 0.0%, tamba movimentos ba presu limitadu iha primeiru parte 2017

Timor-Leste komesa sai husi ambiente deflacionario tamba presu mina no presu hahan Internasionais komesa rekopera, indese presu ba alimentar (FAO) aumenta ba 13.2% durante fulan sanulu resin rua ikus. Tamba pezu ne'ebe husi hahan no bebidas significativu iha raga IPK no proposaun ne'ebe a's husi hahan ne'ebe maka importa ba timor-Leste kada tinan, no presu Internasionais ba alimentar kontinua hanesan save prinsipal ba taxa global IPK, no MoF se kontinua mantein monitorizar iha nivel presu

---

### TENDENSIA IHA INFLASAUN

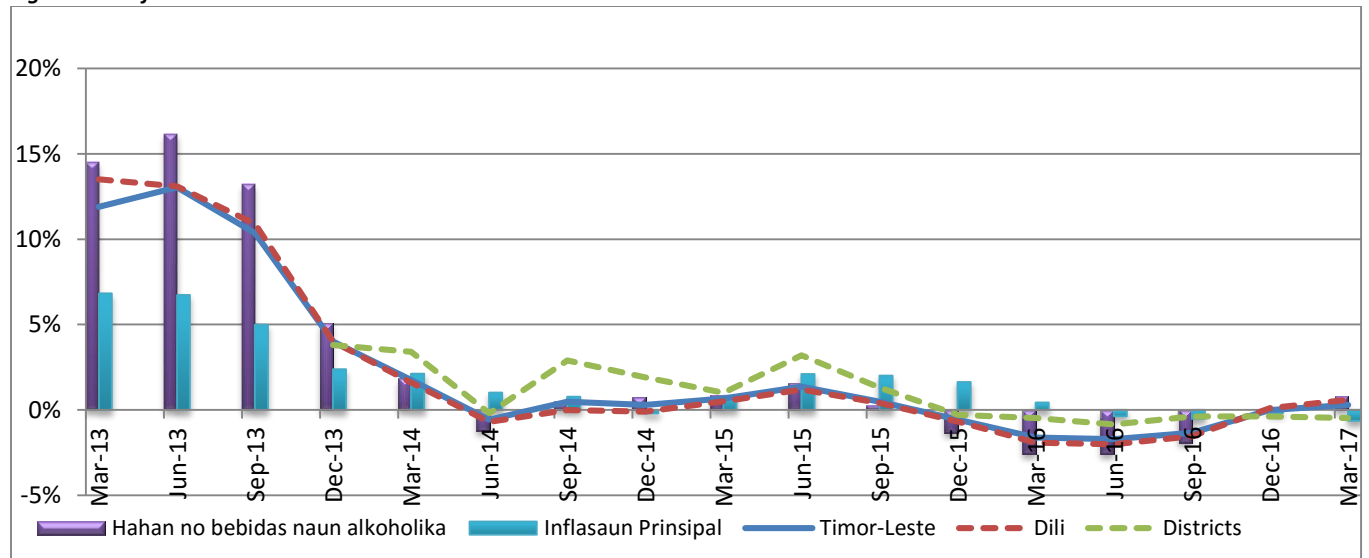
---

Inflasaun (TbT) iha Timor-Leste 0.3% iha Marsu 2017; ne'e signifika hosi raga sasan no servisu ne'ebé ho kustu \$100.00 iha Marsu 2016 mantein ba \$100.30 iha Marsu 2017. ho media, presu sira sae ituan kompara ho tinan kotuk. Inflasaun Tinan ba Tinan bot liu husi taxa observada iha Marsu tinan kotuk maka -1.6%, inflasaun Trimestral ba Trimestral iha fulan Marsu 2017 maka 0.0% bot liu taxa -0.3% observada iha Marsu 2016

Iha tinan ikus ne'e. Inflasaun Timor-Leste iha fluktuasaun nee'be luan. (Hare iha Figura ida) Depois periode naruk inflasaun digiti rua entre Marsu 2011 no Septembru 2013, inflasaun tun Dramatikamente no tun iha meta 4% - 5% Planu Estrajiku Dezevolvimentu (PED) iha fulan Janeiro 2014. Iha fulan Novembru 2015 Timor-Leste exprencia deflasaun tamba presu mina Internasionais no hahan Internasionais ne'ebe tun. Episode deflasaun ne'e hotu ho inflasaun zero iha fulan Dezembru 2016 no Timor agora exprencia

inflasaun positivu maibe kiik. Hanesan hare iha figura rua , hahan no bebidas naun alkoholik representa ba 65% husi raga IPK<sup>1</sup>, tanba besik dois terços ba depesas Familya Timorens ba gastu iha groupu ne'e. Movimentu presu iha groupu ne'e iha impaktu significativu ba taxa inflasaun global no poder kompra sidadaun Timorens. Tinan ba tinan hahan no bebidas naun alkoholik Marsu 2017 maka 0,8% significativamente iha bot liu duke taxa -2,5% testemunha Marsu passadu no kontinua ho tendencia sae iha Dezembru 2016

**Figura Ida: Inflasaun Tinan-ba-Tinan nian iha Timor-Leste**

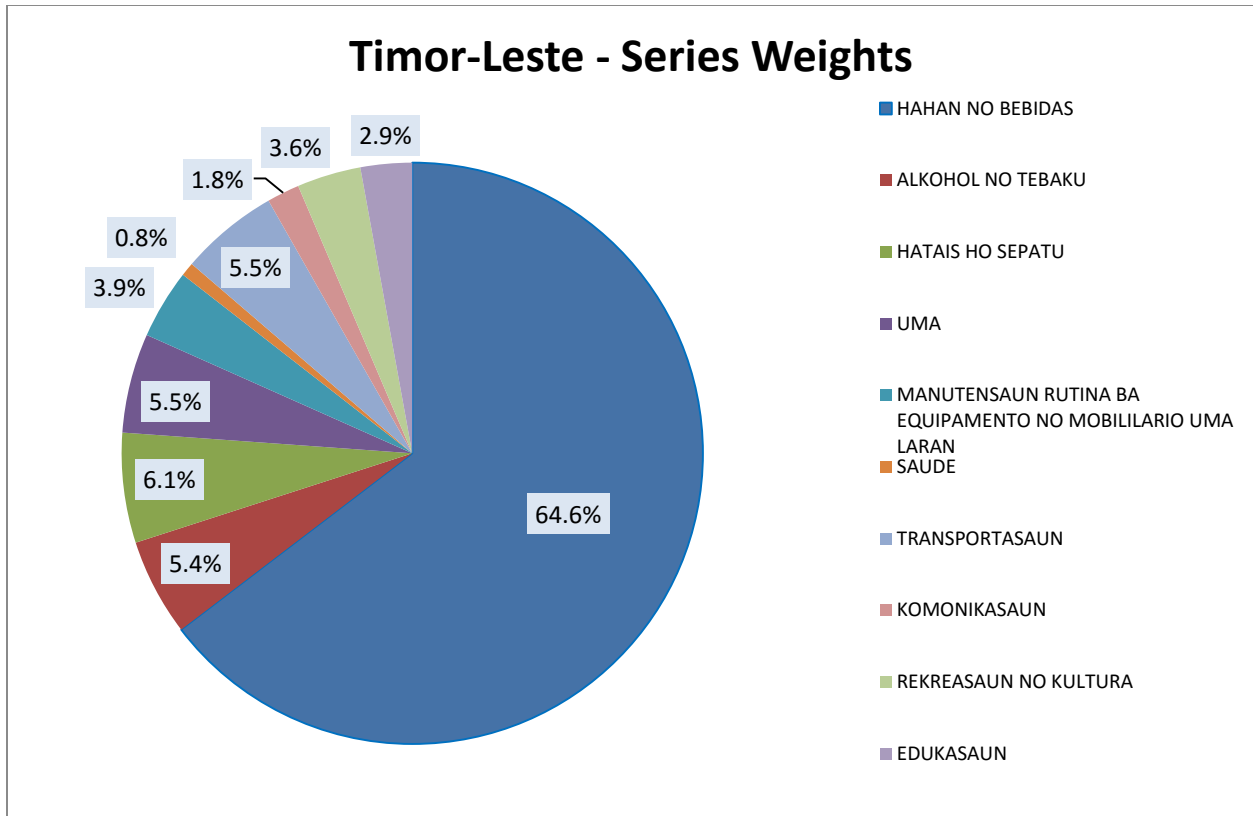


Inflasaun prinsipal (TbT)<sup>2</sup>, ne'ebé eksklui presus hosi itens voláteis, hanesan hahan no bebidas naun-alkolika kontinua trajectory tun iha Marsu 2017 ba -0.6% iha tinan ne'e. tendencia ne'e predominantemente impulsionada husi uma no presu tun ba mobilario rutina ba equipamento uma laran

**Figura Rua: Series todan iha raga IPK, Dezembru 2016**

<sup>1</sup> Timor-Leste nia raga IPK kompostu husi grupus despeza sanulu hatudu iha figura rua

<sup>2</sup> Kalkula hosi Diresaun Nasional Politika Ekonomika.



Durante fulan 12 liu ba iha mudansa signifkante ba presu iha klase despezas tur mai nee<sup>3</sup>:

- Uma (-2.0%)
- Mobiliariu, ekipamentu uma ka'in no manutensaun retinas uma ka'in (-3.2%)
- Komonikasaun (-1.8%)

Maioria kontribusaun (hare figura tolu) ba taxa inflasaun tinan-ba tinan iha Marsu 2017 mai husi:

- Hahan no bebidas laos alkoholika (0.58 pp( pontus persentual))
- Rekreasaun no kultura (0.03 pp)

Kresimentu annual signifkativo aumenta ba presu ba hahan no bebidas laos alkoholika, barak liu hanesan konsekuensia husi aumenta ba presu hahan Internasionais:

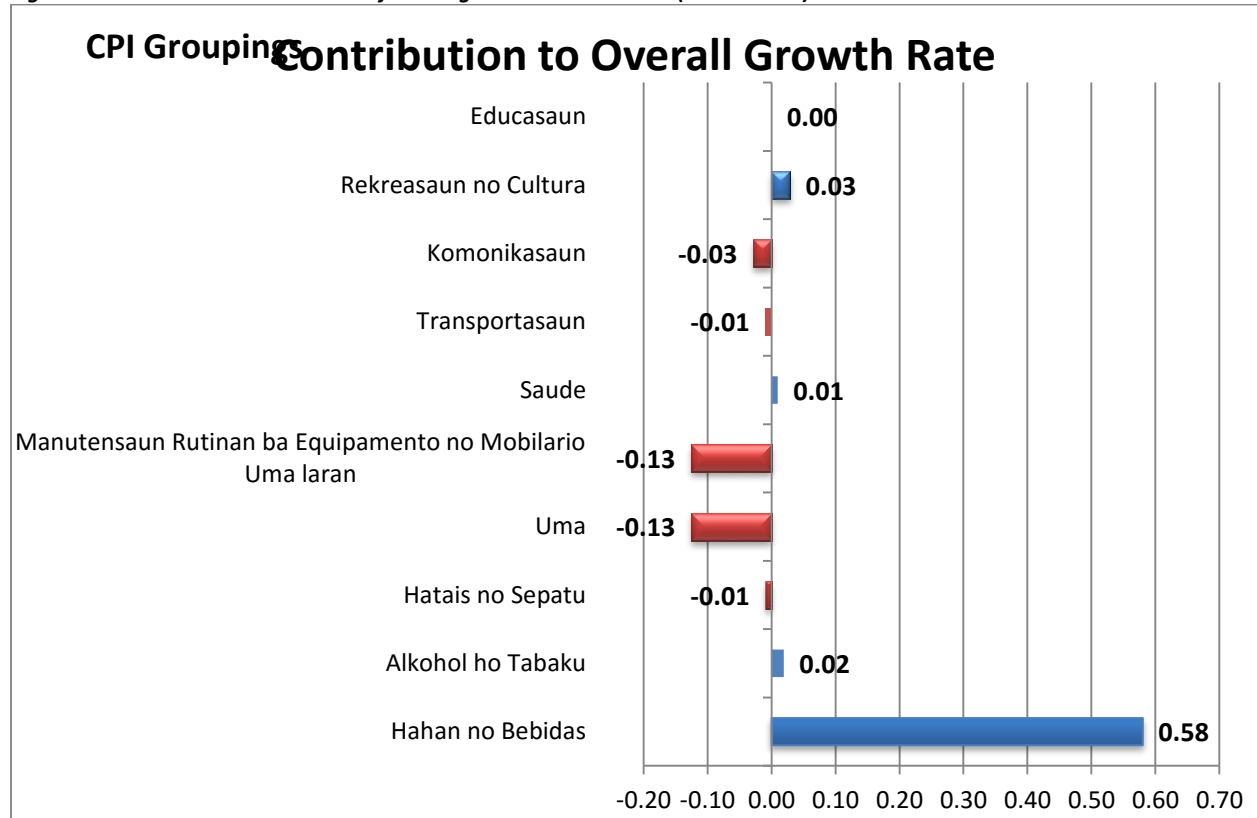
Maioria kontribuisaun (hare iha figura 3) ba taxa global inflasaun Tinan ba Tinan iha Dezembru mai husi:

- Mobiliario no tekstil uma lara (-0.13pp)
- Uma (-0.13pp)
- Komunikasaun (-0.03 pp)

Redusaun boot husi presu Mobiliario no tekstil uma laran parte barak liu Impusionado (dudu) husi presu tun hanesan Bens no Servisu para manutensaun rutina ba uma (-3.2%), maka pasta dente no shampo.

<sup>3</sup> Klases despezas hanesan sub kategorias iha grupus despezas iha indise IPK .

Figura Tolu : Kontibusaun ba taxas Inflasaun global tinan-ba-tinan (Marsu 2017)<sup>4</sup>



### KAUZAS HOSI INFLASAUN<sup>5</sup>

#### Fatores Internasionais

Apresiasaun (depresiasaun) hosi moeda dolar Amérianu kompara ho moeda hosi Timor-Leste nia parseru komersiu bo'ot sira sei fo' o presau tun (sa'e) ba folin sasan importaun iha Timor Leste. Maibe, efeitis hosi taxa kambiu no movimentu presu sasan internasional ba presus iha Timor-Leste sei bele sente bainhira efeitis sira ne'e akontese<sup>6</sup>, tanba mudansa ida ne'e sei lori tempu ba folin sasan importaun atu afeta ba folin sasan ne'ebé atu konsumu. Ba rajaun ida ne'e mak halo análise ba movimentu taxa kambiu ba Dezembru 2015 to'o Dezembru 2016.

Entre Dezembru 2015 no Dezembru 2016 Timor-Leste nia taxa kâmbiu efetiva nominal (NEER) depresia ba 0.7%, apresiasaun ida ne'e afeta maka'as hosi apresiasaun 7.6% hosi moeda Amérianu hasoru moeda Yuan Renminbi hosi China, moeda hosi Timor-Leste nia maior parseiru komersiu.<sup>7</sup> Iha periodu ida ne'e moeda dolar Amerikanu mos depresiaun ho -0.4% kontra raga ponderada hosi moeda Baht Tailândia no Dong Vietnam. Depresaun ida ne'e sei fo presau Sae ba folin fos (tanba nasaun sira ne'e exporta fos ho

<sup>4</sup> Hare konseitos no terminolojia seksaun ba esplikaun.

<sup>5</sup> Iha seksaun refere inflasaun tinan ba tinan

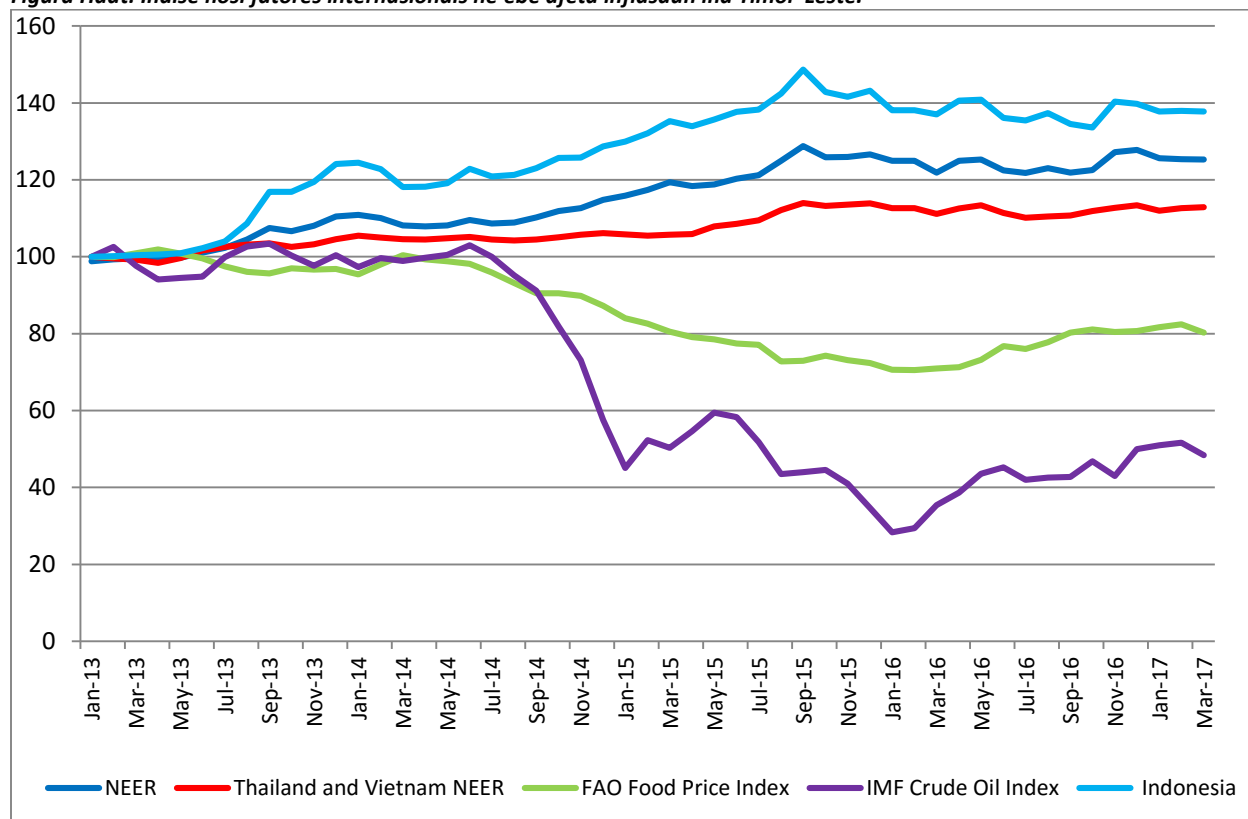
<sup>6</sup> Analiza nee nia impaktu atraju ba trimestre ida

<sup>7</sup> Relatoriu anual estatistika komersiu esternu 2013, Diresaun Jeral Estatistika

kuantidade bo'ot ba Timor-Leste) nune'e mos sei afeta inflasaun tanba fos hetan pezu bo'ot liu iha indise IPK.

Folin mina internasional mos monu ituan hosi Dezembru 2015 ba Dezembru 2016, FMI nia indise ba folin brutu mina rai Sae<sup>8</sup> to'o 44.% tamba presu mina ne'ebe kiik iha Dezembru 2015 no rekuperasaun ho stavel no desde periodo ne'e komesa. Mesmo presu hahan Internasionais aumenta substancialmente durante periodo ne'e nia laran, ho presu husi Organizasaun Hahan no Agricultura (FAO) sae ba 11.5%.

**Figura Haat: Indise hosi fatores internacionais ne'ebe afeta inflasaun iha Timor-Leste.**



### Fatores Domestika

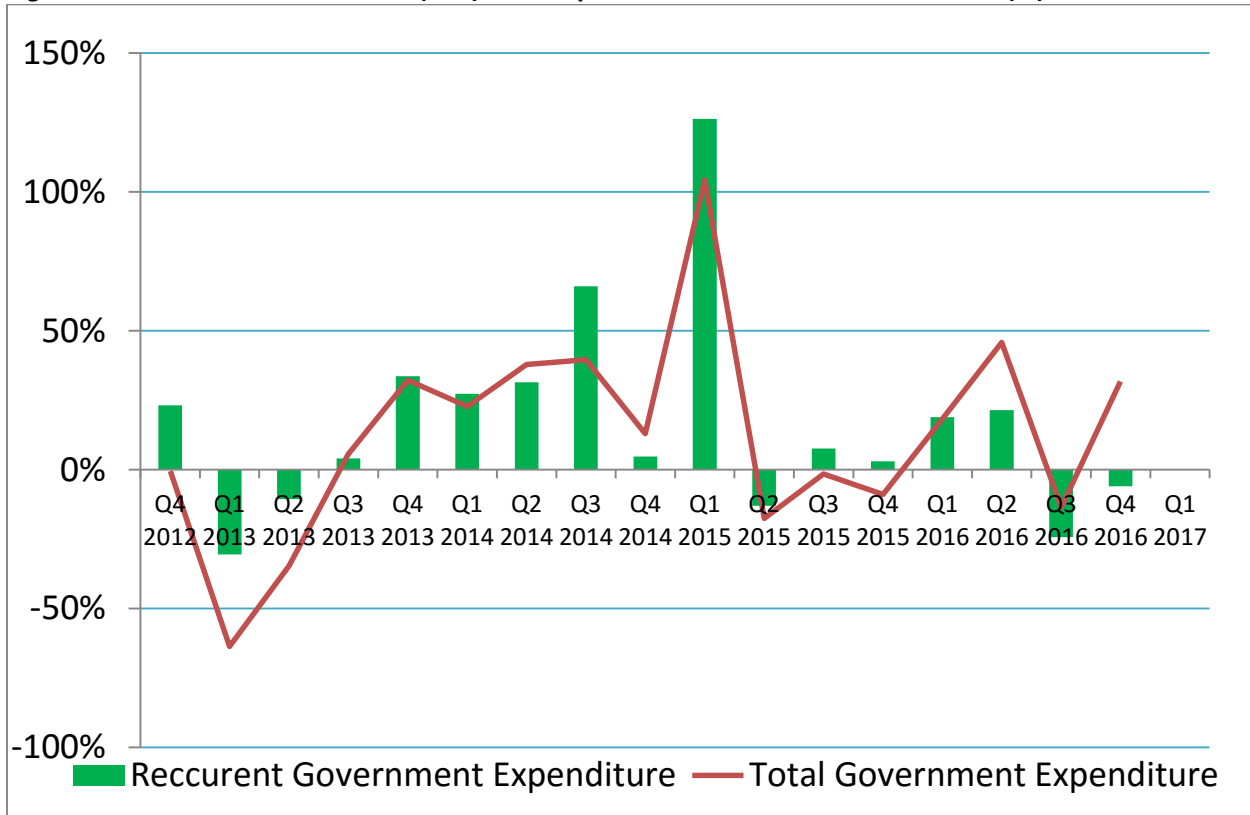
Aumenta hosi despesas Governu, partikularmente despesas rekorente hanesan transferensia pública, salariu no vensimentu bele iha impaktu inflasaun ba Ekonomia. Agora dadaun laos kauza ne'e mak akontese iha Timor-Leste, maibe, provável hanesan rezultadu husi kombinasan fatores seluk:

- Kondisaun internasionál ne'ebe favoravel, hanesan temi iha leten, bele boot liu presau inflasaun ne'ebe mai hosi despeza governu.

<sup>8</sup> Indise presu Petroleo bruto (petroleo) hanesan media simples hosi presu tolu; Dated Brent, West Texas Intermediate, no Dubai Fateh.

- Aumenta iha despezas públicas bele aumenta importasaun ne'ebe imidiatamente bele impaktu inflasaun.
- Presaun inflasaun ba karaik karik bele mai hosi fatores doméstiku seluk ba parte oferta no demanda hanesan melloramentu iha parte oferta hosi ekonomia<sup>9</sup> no hatun demanda agregadu naun-governu.

**Figura Lima: Kresimentu Nominal (TbT) iha Despeza Rekorente no Total trimestral (%)<sup>10</sup>**



Kresimentu iha oferta monetária (money supply) husi ekonomia mos iha influencia ruma ba inflasaun. Kulia ba mudansa media oferta monetaria iha tinan ida ne'e. Aumenta 19.2%, testamunha,,ida ne'e dala ruma <sup>11</sup> bele Impacto ba inflasaun

### IMPAKTU HOSI INFLASAUN

Inflasaun sei hatun kapasidade sosa hosi uma kain, se karik aumentu iha rendimentu uma kain ki'ik liu aumentu iha inflasaun. Situasaun ida ne'e provavel liu atu akontense iha ambiente inflasaun ne'ebé a'as. inflasaun ne'ebé hamenus kapasidade sosa konsumidor bele hamenus padraun moris no bele aumenta

<sup>9</sup> Montante osan ne'ebé bele gasta iha ekonomia ida molok inflasaun komesa sae.

<sup>10</sup> Ida ne'e sukat kresimentu tinan-ba-tinan nian iha despeza nominal trimestral, ijemplu, taxa kresimentu iha Q1 2015 sura mudansa entre despeza nominal iha Q1 2014 no Q1 2015.

<sup>11</sup> Foti fornimentu media osan durante 12 fulan no kompara oferta média ba 12 fulan kotuk

kiak. Ho nune'e inflasaun ne'ebé resentemente iha Timor-Leste konsistente ho estratejia governu nian ba hamenus kiak.

---

## PANORAMA INFLASAUN

---

Inflasaun tinan-ba-tinan nian sei nafatin menus hosi alvu PED (4%-6%) iha tempu badak nia laran. Fatores sira tuir mai sei afeta ba taxa inflasaun Timor-Leste iha futuru:

**Folin merkadoria internasionais:** Entre Dezembru 2016 no Marsu 2017, folin hahan internasional sae to'o (0.5. %) enkuantu folin minarai bruto tun (tun ba -3.2%). Hanesan mudansa husi presu merkadoria sei afeta bot ba inflasaun iha Timor-Leste. Parese iha mudansa presu ne'e bele fo impaktu ba inflasaun Q1 2017. Fo todan ba mina no hahan iha raga IPK TL.Provavel ba presu sae husi Sasan(bens) ne'e iha afeita forte ba nivel medio ba presu.iha medio no longo prazu, embora se kiik,IMF revisau projeksaun<sup>12</sup> presu komoditi ne'be maka as, espera katak bele koloka presau ba inflasaun.

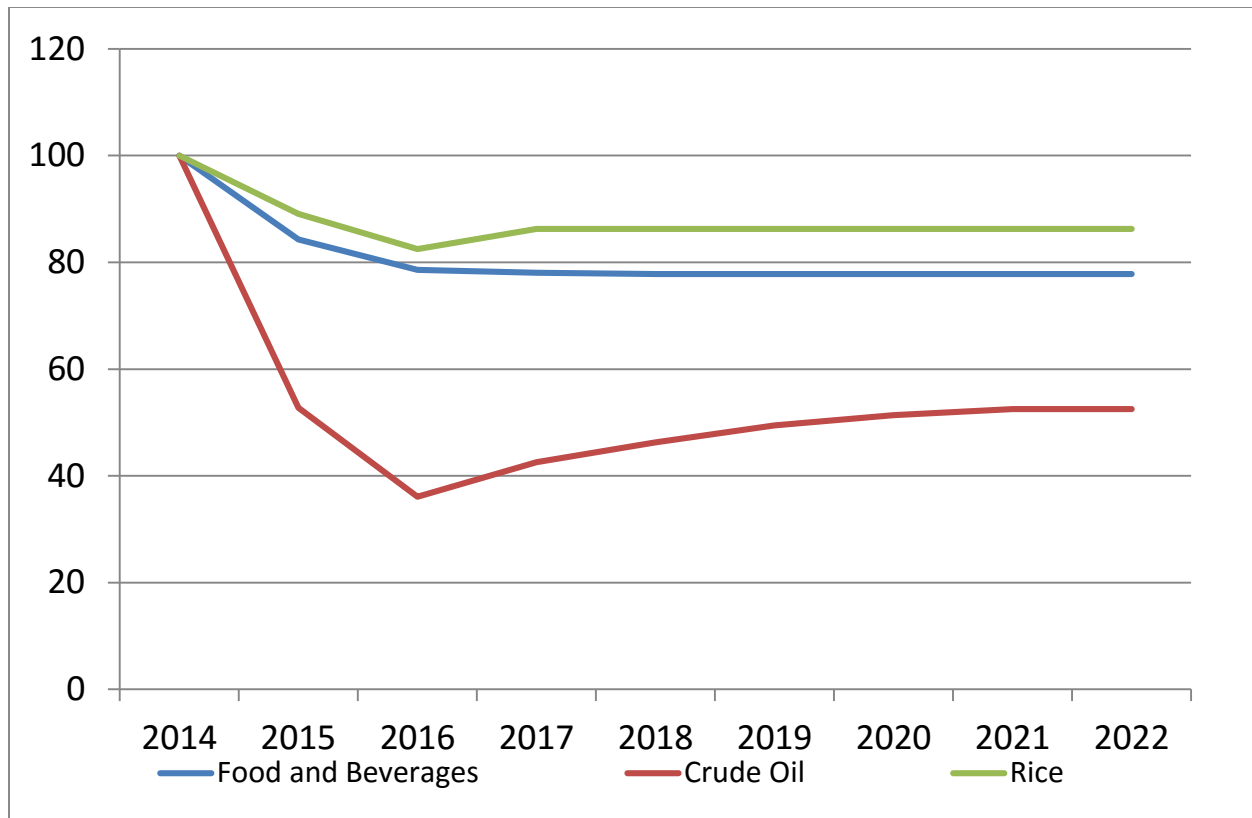
**Taxa Kambiu Internasional:** Entre Dezembru 2016 no Marsu 2017, Timor-Leste NEER depresiasaun 1.9% ida ne'e sei fo presau inflasaun ba leten liu hosi aumenta kustu hosi sasan no servisu importadu.

**Despeza Governu:** Despeza governu ne'ebé mak sae makas durante trimestre haat sei afeita ba inflasaun ne'ebé mak sae, ida ne'e sei akontese depende ba impaktu hosi fatores seluk no ekonomia nia kapasidade absorsaun.

**Figura Neen: Previzaun ba Indise Folin Merkadoria (FMI)**

---

<sup>12</sup> Presu Merkadoria Primária, IMF (<http://www.imf.org/external/np/res/commod/index.aspx>)



## ANEKSU 1: KONSEITUS NO TERMINOLOJIA

**Inflasaun Presu Konsumidores:** Refere ba taxa folin sasan no servisu ne'ebé mak sosa hosi uma kain ne'ebé mak tun sae.

**Índise Presu Konsumidores (IPK):**<sup>13</sup> utiliza atu sukat inflasaun presu konsumeidores. Atu komprende IPK bele hanoin kona ba raga boot ne'ebe ense sasan no servisu ne'ebé hola hosi uma kain, IPK projeta mudansa ba total kustu hosi raga kada fulan.

**Inflasaun tinan-ba-tinan nian (TbT):** medida ne'ebé uja dala barak hodi kompara índise presu hosi tinan agora ho tinan kotuk ho fulan ne'ebé mak hanesan. Ijemplu, inflasaun tinan-ba-tinan nian iha fulan Marsu 2017 sukat mudansa porsentajen iha presu entre Marsu 2016 no Marsu 2017.

**Inflasaun trimestre (TmbTm):** kalkula hosi kompara indese presu hosi fulan ikus hosi trimestre ida (Marsu, Junhu, Septembru ka Dezembru) ho fulan ikus hosi trimester ikus.<sup>14</sup> Entaun inflasaun trimestre ba trimestre nian iha fulan Marsu 2017 sukat mudansa porsentajen iha presu entre Dezembru 2016 no Marsu 2017.

<sup>12</sup>IPK nudar Índise todan ida signifika katak influensia hosi Índise IPK hosi item ida dependente ba item ne'e ninia proporsan iha konsumu total uma kain nian.

<sup>14</sup> Iha publikasaun ida ne'e nia laran



**Inflasaun fulan-ba-fulan-nian (FbF):** kalkula liu hosi kompara indise presu hosi fulan ikus liu ho fulan kotuk. Entaun inflasaun fulan-ba-fulan nian iha Marsu 2017 sukat mudansa porsentajen iha presu entre fulan Febreiru 2017 no fulan Marsu 2017.

**Kontribusaun ba taxa inflasaun:** sukat kontribuisaun ba taxa inflasaun jeral hosi grupus sasan no servisu, kontribuisaun grupu ida nian ba taxa inflasaun jeral determina hosi taxa kresimentu no pezu/todan iha seri nia laran.<sup>15</sup>

**Taxa Kambiu Efektivu Nominal (NEER):** Valor mediu ne'ebé hosi nasaun ida nia moeda relativa ho moedas hosi ninia maior parseirus komersial.

**Inflasaun Prinsipal:** sukat hosi inflasaun ne'ebé eksklui item balun hosi presu sasan ne'ebé mak nia movimentu presu la estavel. Inflasaun Prinsipal elimina produsus<sup>16</sup> ne'ebé bele hetan shoke temporariu ba presus tanba shoke ida ne'e ne'ebé bele halo diferensia hosi tendensia jeral hotu iha inflasaun tanba kalkulasaun inflasaun ne'ebé lalos.

**Poder Sosa:** sukat kuantidade sasan no servisu ne'ebé bele hola ho kada unidade hosi moeda. Buat seluk nafatin hanesan, inflasaun hamenus montante sasan no servisu ne'ebé konsumidor ida bele hola ho sira nia salariu mensal.

Timor-Leste nian Indise presu consumidores (IPK) publika kada fulan hosi Diresaun Jeral Estatistika (MoF).<sup>17</sup> Indise ne'e fahe ba grupus spesifiku 10 ne'ebé mak reprezenta merkadoria spesifika hanesan hahan no bebidas naun-alkolikas, hela fatin no transporte. Alende ida ne'e indise presu konsumidor mos kompila ba Dili no Munisipius.

---

## ANEKSU 2: NOTAS

---

Bulentin ida ne'e produs hosi Diresaun Nasional Polítika Ekonômika, Ministério das Finansas, komesa Trimestral, uza ligua (lian) Tetun no Ingles, favor se iha kualker duvidas be kontaktu ami:

1. Epifanio Martins, *Director of NDEP*  
Email: [epmartins@mof.gov.tl](mailto:epmartins@mof.gov.tl)
2. Nelio Francisco B.S. Mesquita, *Analyst*  
Email: [nmesquita@mof.gov.tl](mailto:nmesquita@mof.gov.tl)
3. Dayna Connolly, *Macroeconomist*  
Email: [djconnolly@mof.gov.tl](mailto:djconnolly@mof.gov.tl)

---

<sup>15</sup> Kontribuisaun hosi kada grupu sei sura hamutuk hodi fo taxa jeral inflasaun

<sup>16</sup> Indise inflasaun prinsipal iha Timor-Leste eksklui hahan hotu no item bebidas naun-alkolikas.

<sup>17</sup> Hare dadus IPK ikus hosi Diresaun Jeral Estatistika

(<http://www.statistics.gov.tl/category/surveyindicators/consumer-price-index/?lang=en>).

